



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Pour publication immédiate :** 29 février 2012

## **LE GOUVERNEUR CUOMO ACTIVE L'ETAT D'URGENCE AU CENTRE DES OPERATIONS D'URGENCES FACE A LA TEMPETE HIVERNALE QUI FRAPPE L'ETAT DE NEW YORK**

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a aujourd'hui ordonné l'activation de l'état d'urgence au Centre des Operations d'Urgences de l'Etat de New York à Albany en raison d'une tempête hivernale qui a ravagé l'Etat.

A partir du Mercredi matin, la tempête hivernale a produit des chutes de neige modérées à fortes, et de glace dans certaines parties de l'Etat. Les habitants de New York doivent suivre les prévisions météorologiques, rester à l'écoute des chaînes de radios et de télévision locales ou la radio météo NOAA afin d'avoir les dernières informations, planifier leurs activités en conséquence et surtout être prudents en conduisant.

Le Gouverneur Cuomo a aujourd'hui activé l'état d'urgence au Centre des Operations d'Urgences de l'Etat de New York à partir de 2:00 pm pour surveiller la tempête et tous autres besoins urgents. Des représentants des organismes de l'Etat, y compris la Police de l'Etat de New York, le Ministère des Transports, l'Autorité Routière, le Bureau de la Prévention et de Lutte Contre les Incendies, la Division des Affaires Militaires et Navales, le Ministère de la Conservation de l'Environnement et le Ministère de la Santé sont présents pour coordonner les activités d'intervention liées à la tempête.

« L'Hiver est en fin arrivé dans plusieurs parties de l'Etat de New York. Pour mesure de prudence, nous avons ouvert le centre des opérations d'urgences pour coordonner les activités d'intervention » a dit le Gouverneur Cuomo. « Je rappelle aussi que les routes pourront être recouvertes de neige ou de glace. Donc je conseille à tout le monde d'être prudent et de tenir compte des chasse-neiges lorsque vous conduisez. »

Une autre vague de neige est prévue le Jeudi, ce qui pourrait provoquer une accumulation supplémentaire dans l'Est de l'Etat de New York.

Les mesures prises afin de s'assurer que tout est en place comprennent :

### **L'Electricité:**

- Pour s'assurer d'une intervention rapide face aux coupures de courant, la Commission du Service Public reste en ligne avec les services publics de l'électricité dans la gestion de la tempête. Les équipes sont prêtes à travailler 24 heures sur 24 pour réparer les coupures.

French

National Grid est en train de déplacer 15 équipes de l'Ouest de New York vers la Région Centrale. D'autres services publics pourront également envoyer des équipes dans les zones affectées si nécessaire. La Commission du Service Public sera opérationnelle tout au long de la tempête pour fournir des informations sur la santé et la sécurité, à savoir l'emplacement des abris et la prévision du temps de restauration. Elle s'assurera aussi de la notification des clients vulnérables tels que les clients sous Respirateur Artificiel.

#### **Routes:**

- Plus de 1 700 chasse-neiges conduites par le personnel du Ministère des Transports, de l'Autorité Routière et de l'Administration Régionale des Ponts sont mobilisées dans les zones affectées avec plus de 200 camions supplémentaires prêts à intervenir.
- Plus de 50 camions avec des chargeuses frontales, 15 grosses déchiqueteuses, 200 tronçonneuses et 150 groupes électrogènes portables sont disponibles pour la libération des routes bloquées.
- A peu près 200 lane miles du système d'Autoroute ont été prétraitées.
- Des équipes ont été déployées avec des équipements au niveau des principaux ponts de l'Etat de New York.

#### **Sécurité Publique:**

- 40 véhicules 4X4, 45 ATVs, et 52 motoneiges conduits par le personnel du Ministère de la Conservation de l'Environnement, de la Police de l'Etat de New York et de la Division des Affaires Militaires et Navales sont prêts à être déployés en cas de besoin.
- Plus de 550 Agents de la Police d'Etat, de la Conservation de l'Environnement, et de Gardes Forestiers du Ministère de la Conservation de l'Environnement (DEC) ont été déployés et sont prêts à répondre à tout incident. Il y a également de personnel supplémentaire en réserve.

Pour plus de renseignements sur la sécurité et la préparation à la gestion de la tempête hivernale, veuillez visiter [www.dhSES.ny.gov/oem](http://www.dhSES.ny.gov/oem) <http://www.dhSES.ny.gov/oem>.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Etat de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418